





RESTAURANT INTRODUCTION

「金映阁」糅合时尚装潢特色及传统手绘技艺,并由大厨亲自呈献 融和古今精髓的中式餐膳体验,严选最上乘的时令食材,烹调正 宗、健康、美味的佳肴。琳琅满目的选择包括经典名菜、风味凉菜、 明炉烧味、游水海鲜、精美点心、特色饭面,当然还有令您垂涎三尺 的巧手甜品。

Jin Ying offers an exquisite and authentic Chinese dining experience that blends the essence of tradition and modernity, echoed in sumptuous modern decor enriched with classic hand-painted accents. Using only the freshest seasonal ingredients, the chef and his team prepare healthy and delicious dishes that diners know and love, including timeless Chinese favourites and famous regional appetizers, delicious barbecue and seafood, dim sum, superb noodle and rice dishes, and mouth-watering desserts.

我们致力于餐厅提供的用膳体验中作出对环境和社会负责任的决策: 在餐厅菜式上以可持续的食材替

We are pleased to provide sustainable alternatives on our menu and committed to making environmentally- and socially-responsible decisions in the dining experience we offer.



不含肉或海鲜 Contains no meat or seafood



新素肉是指由植物材料(即素食成份)制成的产品





可持续发展海产 Sustainable Seafood Options

以可持续方式捕捞或养殖的海鲜,维护海产物种多样性和生态系统,保护海

Seafood that is either caught or farmed in ways that consider the long-term vitality of harvested species and the well-being of the oceans



厨师介绍

CHEF INTRODUCTION



掌勺十多年的餐厅总厨邓俊贤师傅,擅长烹调粤菜,尤其善于搭配地道蘸酱,其独门甘醇酱油赋予味道灵魂,为每道菜肴画龙点睛,金映招牌菜「顺德捞富贵三鲜」正是以蘸酱带出尊贵海鲜别具一格的鲜美珍味。

不论是烹制御品珍馐抑或家常菜、地道澳门菜,邓师傅均万分用心,尊重传统,再创新猷,呈现菜式上乘色香味。一如餐厅选用之优质海鲜及肉类,鲜活丰美,配合火候得宜,滋味激发。

师傅及团队更曾获得多个厨艺大赛奖项,实力非凡却不自满,精益求精,每日研磨技艺,在金映阁炮制各式佳肴。

Master Chef Tang Chun Yin is an expert in Cantonese cuisine, with over a decade of experience in the kitchen and a gift for sauces that give each dish its own unique 'soul' and character. His special rich soy sauce is the secret to Jin Ying's signature dish, Shunde Style Tossed Australian Lobster and Geoduck with South Africa Abalone, highlighting the uniquely delicate flavours of the seafood ingredients.

Whether he's preparing regal delicacies, home-cooked comfort food or authentic Macanese cuisine, Chef Tang balances a respect for tradition and attention to detail with a willingness to innovate, ensuring that each dish is infused with flavor, color and fragrance – a delight for all the senses. In his hands, Jin Ying's high-quality seafood and meat are cooked to perfection, full of flavor and served with flair.

Jin Ying's chef and his team have won numerous accolades, but never rest on their laurels. Every day, they strive for perfection and put their passion on display in every plate the restaurant serves.



御品珍馐

PREMIUM DELICACIES

潮州高汤灼响螺 Chiu Chow Style Poached Sea Whelk with Bean Sprouts and Luffa Melon in Chicken Broth	1,688
花雕蛋白蒸松叶蟹(约1,000克) Steamed Snow Crab with Egg White and Huadiao Wine (Approx. 1,000g)	1,688
炭烧原只黑边鲍鱼 Charcoal Grilled Australian Black Abalone in Abalone Sauce	1,288
上汤云腿红烧官燕(位) Braised Imperial Bird's Nest with Yunnan Ham in Superior Broth	688
○ 百花鳝肚二十头南非干鲍 (位) Braised South African Abalone with Shrimp Stuffed Eel Maw	588
三葱烧关东辽参(位) Braised Sea Cucumber with Scallion and Leek	488
浓鱼汤乌鱼子扒花胶 (位) Doubled-boiled Fish Maw with Mullet Roe in Fish Broth	398
鱼子酱海胆蟹肉饭(<mark>位)</mark> Crab Meat Fried Rice with Caviar and Sea Urchin	398

含可持续发展海产 Sustainable Seafood Options







SEAFOOD SPECIALTIES

游水东星斑(约600克)

1,388

鲜花椒蒸 グ/麒麟蒸

Coral Grouper (Approx. 600g) Steamed with Sichuan Peppercorn Steamed with Ham and Mushroom

1,388

舟山大黄鱼(约850克)

顺德煎焗/腿丝古法蒸/姜蒜蒸

Yellow Croaker (Approx. 850g) Wok-fried in Shunde Style Steamed with Tangerine Peel and Shredded Ham Steamed with Ginger and Scallion

深海老虎斑(约700克)

888

潮州酸菜 🖋 / 沸腾鱼片 🥒

Tiger Grouper (Approx. 700g) Chiu Chow Style Braised with Pickled Mustard Leaves Sichuan Style Poached in Hot and Spicy Oil

游水笋壳鱼(约600克)

568

顺德辣炆 4/ 家常豆瓣煮

Marble Goby (Approx. 600g) Braised with Chili Sauce in Shunde Style Cooked with Chili and Bean Paste Sauce

马面剥皮鱼(约500克)

528

醋辣豆酱煮 5/潮式煎

Umazurahagi (Approx. 500g) Braised with Bean Paste and Tomato in Chicken Broth Chiu Chow Style Pan-fried with Chili and Soy Sauce

禁味 Spicy Dish







SEAFOOD SPECIALTIES

生猛澳洲龙虾(约1,200克)

2,680

上汤芝士焗/菌皇酱炒

Australian Lobster (Approx. 1,200g) Braised with Cheese in Superior Broth Wok-fried with Mushroom Paste

∞ 生猛澳洲大肉蟹(约1,300克)

1,488

避风塘炒 5/姜葱炒

Australian Mud Crab (Approx. 1,300g) Stir-fried with Chili and Garlic Stir-fried with Ginger and Scallions

生猛富贵虾(约300克)

498

避风塘炒 🝼 / 盐水浸

Mantis Shrimp (Approx. 300g) Stir-fried with Chili and Garlic Poached in Salt Water

少 生猛波士顿龙虾(约500克)

498

泡饭 / 顺德辣汁炒 🝼

Boston Lobster (Approx. 500g) Steamed with Rice and Luffa Melon in Lobster Soup Shunde Style Wok-fried with Chili Sauce

生猛花虾

498

开边蒜蓉蒸/豉油王煎焗

Bamboo Shrimp Steamed with Garlic Wok-baked with Superior Soy Sauce

> 禁味 Spicy Dish

含可持续发展海产 Sustainable Seafood Options



SEAFOOD SPECIALTIES

加拿大象拔蚌(约500克)

1,488

粗切鸡汤浸/厚切XO酱爆 💋

Canadian Geoduck (Approx. 500g) Poached in Chicken Broth Wok-fried with XO Sauce

大连鲜鲍鱼(6只)

428

潮式九层塔酱炒 4) 豉汁泰椒蒸 4

Dalian Abalone (6EA) Chiu Chow Style Wok-fried with Basil and Chili Steamed with Thai Chili and Fermented Black Bean Sauce

即开珍宝蚝 (2只)

298

辣酱炭烧 ♂/蒜汁炭烧

Jumbo Rock Oyster (2EA) Charcoal Grilled with Spicy Sauce Charcoal Grilled with Garlic

黄金贝

268

豉椒炒 4/ 辣椒膏炒 4

Golden Clam Wok-fried with Chili and Fermented Black Bean Sauce & Wok-fried with Thai Chili Sauce and Shallot

ණ味 Spicy Dish





经典前菜

APPETIZERS

	顺德捞富贵三鲜(象拔蚌, 黑鱼子酱, 鲜鲍鱼) Shunde Style Tossed Geoduck, Black Caviar and Fresh Abalone	2,888
	酒香糟卤四拼 Marinated Seafood Platter in Chinese Wine (Abalone, Shrimp, Cuttlefish and Celtuce)	148
S	特色藤椒牛肉 Marinated Beef with Sichuan Pepper and Chili Oil	128
	酱香鸭舌 Marinated Duck Tonge with Seafood Sauce and Ginger	98
	陈醋拌海蜇头 Tossed Jelly Fish Head with Black Vinegar	98
	脆爽泡菜 Crunchy Pickled Vegetables with Chili and Osmanthus Honey	88
V	凉拌蒜油玉米秋葵 Chilled Okra with Young Corn in Garlic Oil	88
	海胆金钱蟹盒 (只) Deep-fried Sea Urchin with Crab Meat in Pork Parcel (EA)	48





请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



酒香糟卤四拼

Marinated Seafood Platter in Chinese Wine (Abalone, Shrimp, Cuttlefish and Celtuce)





粤式荔枝木烧味

CANTONESE BARBEQUE FROM LYCHEE WOOD OVEN

Ŋ	霸王炭烧牛肋骨 Charcoal Grilled Beef Short Ribs with Cumin	318
	脆皮无骨南乳鸡(1只) Boneless Chicken in Preserved Red Bean Curd (EA)	298
	炭烤战斧猪扒 Charcoal Grilled Tomahawk Pork Chop with Black Garlic Sauce	268
	蜜汁黑豚叉烧 Honey Glazed Barbecued Iberico Pork	258
	荔枝木挂炉烧鸭 Lychee Wood Roasted Duck	238
	潮式四喜卤水拼盘 Chiu Chow Style Marinated Goose Wings, Pork Belly, Duck Breast, Cuttlefish and Tofu	238
	脆皮红烧乳鸽 Crispy Roasted Pigeon	128





滋润养生汤

脆花胶虾仁酸辣羹

石斛鲜鲍炖老鸽

Double-boiled Pigeon Soup with Dendrobium and Abalone

Hot and Sour Soup with Shrimp and Crispy Fish Maw SOLIB

松茸炖佛跳墙 "Buddha Jumps Over the Wall" with Matsutake 施花胶虾仁酸辣羹 Hot and Sour Soup with Shrimp and Crispy Fish Maw 榄仁菊花拆鱼羹 Traditional Shunde Fish Soup 石斛鲜鲍炖老鸽 Double-boiled Pigeon Soup with Dendrobium and Abalone

Yunnan Style Double-boiled Chicken Soup with Fish Maw and Fresh Ginseng





私房啫啫煲仔

CLAYPOT SERIES

啫啫鲍鱼 Sizzling Bear	每皇煲 n Curd with Abalone and Fish	Maw in Claypot	598
生啫红葱) Sizzling Eel v	煎焗鳗鱼 vith Shallots in Claypot		288
	荅火箭鱿鱼 d Rings with Basil and Mushr	room	268
生啫雪花 ^s Sizzling Beef	牛小排 Short Ribs with Sichuan Pep	pper	268
啫啫花胶: Claypot Glaz	走地鸡煲 ed Free Range Chicken with F	Fish Maw and Soy Sauce	188
生啫水东 Sizzling Mus	常ard Green with Garlic and Be	elachan Sauce	98





澳门味道

MACAU TASTE SPECIALTIES

鲍鱼鹅翅煲 298 Stewed Goose Wing with Abalone **《** 怀旧豉椒炒鹅肠 268 Stir-fried Goose Intestines with Capsicum 海胆酱焗鲜蟹盖(只) 198 Baked Crab Shell with Sea Urchin and Crab Meat Stuffing (EA) 海味小炒皇 188 Stir-fried Assorted Seafood with Chinese Chive 椒盐香脆牛肚 188 Wok-fried Crispy Beef Tripe with Chili and Pepper 韭黄滑蛋虾仁 168 Wok-fried Scrambled Egg with Shrimp and Yellow Chive 无花果咕噜肉 138 Sweet and Sour Pork with Figs 红烧自制黑豆腐 138



128

Braised Homemade Black Bean Curd with Mushrooms and Pork

三葱黑胡椒鸡

Wok-fried Chicken with Black Pepper Sauce





顺德特色菜

SHUNDE SPECIALTIES

黑毛节瓜膏蟹焖象拔蚌 Braised Geoduck with Crab and Hairy Gourd	728
酿辣椒金不换炒和牛	268
Stir-fried Wagyu Beef with Stuffed Pepper and	Basil
煎焗水乡大鱼嘴 Wok-baked Fish Head with Homemade Sauce	188
煎封马友一夜情 Pan-fried Marinated Threadfin	188
党参花胶蒸走地鸡	188
Steamed Free Range Chicken with Fish Maw a	nd Chinese Herbs
顺德煎八爪鱼饼	98
Pan-fried Octopus with Cuttle Fish Paste and C	Celery



家常菜

HOME COOKING SPECIALTIES

♂ 香辣冬笋炆黑豚肉 218 Braised Iberico Pork with Bamboo Shoots and Chili ♂ 干锅煮牛蛙 218 Wok-fried Bull Frog with Green Pepper 少 酸金汤肥牛片 198 Stewed Beef with Pickled Chili and Enoki Mushroom 盐菜红烧肉 188 Braised Pork Belly with Preserved Vegetables 蟹黄豆腐煲 188 Braised Bean Curd with Scallop and Crab Roe Sauce in Claypot ₩ ● 酸辣土豆丝 98 Stir-fried Shredded Potato with Chili and Vinegar 少 广茄煸法边豆 98



Wok-fried Haricot Bean with Eggplant and Pork Belly









健康田园时菜

HEALTHY VEGETABLES

√ 鼎湖罗汉上素斋 128 Braised Assorted Vegetables and Mushrooms 番茄老豆腐浸娃娃菜 118 Poached Napa Cabbage with Tomato and Bean Curd in Fish Broth 盐水菜心浸鱼滑 108 Poached Choy Sum with Fish Paste in Salt Water 油渣蒜子炒秋葵 98 Stir-fried Okra with Pork Lard and Garlic ▼ 豆酱紫苏炒兰花台 88 Stir-fried Broccolini with Basil and Soybean Paste ₩ 橄榄油白灼生菜 88 Poached Chinese Lettuce with Olive Oil









特式粉面饭

RICE AND NOODLE DISHES

原只鲍鱼福建烩饭	19
Fujian Style Seafood Fried Rice with Abalone	
金映极品鲍汁海鲜饭	19
Jin Ying Fried Seafood Rice with Shallot in Abalone Sauce	
红米海鲜炒饭	14
Fried Brown Rice with Assorted Seafood	
鲍鱼捞面	1.
Tossed Egg Noodles with Abalone and Lettuce	1
加拿大牛仔骨汤米线	1:
Canadian Beef Short Rib Noodle Soup	
鲜肉白菜水饺	1:
Bok Choy and Pork Dumplings in Soup	
油渣酱油菜面	1
Poached Egg Noodles with Vegetable, Lard and <mark>Superior</mark> Soy Sauce	
广式鲜虾云吞生面	1
Cantonese Shrimp Wonton Noodle Soup	
头抽干炒和牛河粉 Wok-fried Rice Noodles and Beef with Superior Soy Sauce	1



甜品/糕点

DECCEPT

杏汁炖官燕 688 Double-boiled Bird's Nest with Almond Cream 时令果盘 108 Seasonal Fresh Fruit Platter 远年陈皮蜜梨炖安南子 88 Double-boiled Pear with Aged Tangerine Peel and Malva Nuts 猫山王雪媚娘 88 Musang King Durian Snowball Mochi 自制灵芝龟苓膏 88 Homemade Herbal Jelly with Lingzhi 杨枝甘露双皮奶 88 Steamed Milk Custard with Chilled Mango Sago Cream and Pomelo



饮料

BEVERAGE

即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy Mil	熱 Hot	凍 Cold	鲜榨果汁 From the Juice Bar	
甘筍豆浆 Carrot Soy Milk	50	50	橙汁 Orange	60
即磨有机豆浆 Homemade Organic Soy Milk	40	40	奇异果汁 Kiwi Fruit	60
咖啡及茶 Fresh Brewed Coffee and 1	Геа		西瓜汁 Watermelon	60
即磨咖啡 Coffee		50	甘筍汁 Carrot	60
特浓咖啡 Espresso	45	50	汽水 Soft Drinks 可口可乐 Coke	45
港式布袋奶茶 Hong Kong Style Milk Tea	45	50	无糖可乐 Coke Zero	45
柠檬红茶 Lemon Tea	45	50	雪碧 Sprite	45
矿泉水 Mineral Water				
依云水 Evian		55		
巴黎水 Perrier		55		

請告知您的服務員關於任何食物過敏或餐飲限制。所有價格為澳門幣並需加10%服務費。圖片只作參考之用。 Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements. All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.



BEVERAGE

中国茶 Premium Chinese Tea	每位 Per Person	黑茶类 Dark Tea	每位 Per Person
金桂花寿眉茶	15	30年熟普洱	168
Gold Osmanthus Shoumei		Pu-erh 30 Years	
乌龙茶类Oolong Tea		20年熟普洱 Pu-erh 20 Years	88
如意大红袍	168	宮廷普洱	48
Ruyi Da Hong Pao		Royal Ripe Pu-erh	
正味铁观音 Origial Tie Guan Yin	168	绿茶类 Green Tea	
粒粒香铁观音	98	明前狮峰龙井	138
Li Li Xiang Tie Guan Yin		Ming Qian Shi Feng Long Jing	
冻顶乌龙茶	88	碧螺春	68
Dongding Oolong		Bi Luo Chun	
花香铁观音 Hua Xiang Tie Guan Yin	68	花茶类 Floral or Scented Tea	
t=++1t - 1		茉莉香片	48
红茶类 Black Tea		Jasmine Tea	
金骏眉	168	玫瑰花茶	48
Jin Jun Mei		Rose Tea	40
正山小种	68	杭州胎菊	48
Lapsang Souchong		Hangzhou Feverfew	70
荔枝红茶	48		
Lychee Black Tea			





BEVERAGE

啤酒 Beer from Around th	ne World	中国名酒 Chinese Spirits	
青岛	70	贵州茅台	5,20
Tsing Tao		Kwei Chow Moutai	0,20
澳门	70	工物流10年時	4.00
Macau Beer		五粮液 10 年陈 Wu Liang Ye 10 Years	4,98
嘉士伯	70	wu clang te to tears	
Carlsberg		泸州老窖 (国窖 1573)	2,88
喜力	70	Guo Jiao (National Cellar1573)	
Heineken		洋河经典天之蓝	1,78
百威	70	Yanghe Blue Sky	
Budweiser			
香槟及气泡酒 Champagne	& Sparkling		每杯 ====================================

五粮准

香槟及气泡酒 Champagne & Sparkling	每杯 Per Glass (125ml)	Per (7
NV Belstar, Prosecco, Brut, Veneto, Italy	65	3
白 酒 White Wines		
2023 Sauvignon Blanc, Cloudy Bay, Marlborough, New Zealand	135	6
2022 Riesling Kabinett, 'Wehlener Sonnenuhr', Dr. Loosen, Mosel, Germany	80	4
红酒 Red Wines		
2016 Château Langlet, Graves, Bordeaux, France	125	6
2021 Bourgogne Pinot Noir, 'La Vignée', Bouchard Père & Fils, Burgundy, France	110	5

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。 请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用

The alcoholic beverage have an alcohol strength higher than 1.2% vol.

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.







BEVERAGE

金映侍酒师推介 **Jin Ying Sommelier Recommendation**

香槟 Champagne	每瓶 Per Bottle (750ml)
2013 Dom Pérignon, Brut, Épernay, France	3,450
NV Gosset, Extra-Brut, Aÿ, France	788
白酒 White Wines	
2022 Chardonnay, 'The Sun Also Rises', Summer Dreams, Sonoma Coast, California, USA	2,450
2020 Meursault, 'Les Grands Charrons', Vincent Girardin, Burgundy, France	1,650
2022 Alvarinho, 'Primeiras Vinhas', Soalheiro, Vinho Verde	e, Portugal 475
红酒 Red Wines	
2020 Domaine de Long Dai, Domaines Barons de Rothschi Shandong, China	ld (Lafite), 9,380
2017 Carruades de Lafite, Pauillac, Bordeaux, France	8,800
2019 Ao Yun, Yunnan, China	7,880
2010 Les Forts de Latour, Pauillac, Bordeaux, France	6,280
2009 Château Lynch-Bages, 5ème Cru Classé, Pauillac, Bordeaux, France	5,420
2000 Château Grand-Puy-Lacoste, 5ème Cru Classé, Pauille Bordeaux, France	ac, 4,880
2020 Hu Yue, Domaine de Long Dai, Domaines Barons de Rothschild (Lafite), Shandong, China	3,250
2018 Château Lascombes, 2ème Cru Classé, Margaux, Boro	deaux, France 2,280
2017 Pintia, Toro, Spain	1,450
2017 Deep Blue, Grace Vineyard, Shanxi, China	1,180
2020 Reserva, 'Field Blend', Bota Velha, Douro, Portugal	450

酒精饮品的酒精浓度达1.2%以上。 请告知您的服务员关於任何食物过敏或餐饮限制。所有价格为澳门币并需加10%服务费。图片只作参考之用。 The alcoholic beverage have an alcohol strength higher than 1.2% vol.

Please inform our service staff if you have any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP and subject to a 10% service charge. Photo is for reference only.





CARRUADES de LAFITE 2017 PAUILLAC

